



LEGADO HISTÓRICO

Calca, Costumbre y Tradición





LEGADO HISTÓRICO

POR EL AMOR AL ARTE Y LA
CULTURA DE MI AMADA
PROVINCIA DE CALCA

Indice

✦ Mensaje del Alcalde	01
✦ Legado Histórico	02
✦ Calca, Repaso de sus Historias y Costumbres	03
✦ <u>Concurso de Fotografía</u> “Paisajes de Mi Tierra”	04
✦ <u>Aporte Fotográfico</u> “Marco Zuñiga Campana”	12
✦ <u>Concurso de Trajes Típicos</u> “Hilos de Colores”	18
✦ <u>Producción de Textos</u> “Cuentos y Leyendas de mi Tierra”	27
✦ <u>Concurso de Danzas</u> “Pasión por lo Nuestro”	53
✦ <u>Concurso de Música</u> “Calca Escucha mi Voz”	62
✦ <u>Concurso de Platos Típicos</u> “Herederos de una Gastronomía Milenaria”	65
✦ Creditos	74

Mensaje del Alcalde

Queridos hermanos y hermanas de nuestra provincia de Calca, una tierra próspera, de gente maravillosa, y un grandioso legado de sabiduría invaluable, en esta oportunidad quiero exhortar a Uds. que son el capital humano de donde parte nuestra historia y se desarrolla como tal; Calca ha luchado por mantener su cultura a través de las generaciones, es por esta razón que nosotros desde la Municipalidad Provincial de Calca, uniendo esfuerzos estamos trabajando en pro de la revalorización de nuestro Legado histórico junto a nuestras organizaciones, asociaciones y la población en general y la comunidad Educativa, estamos seguros que pronto llegaremos a consolidarnos como entes culturales identificados con nuestra tierra, en el cumplimiento de nuestros objetivos para que nuestros semejantes, sean herederos de nuestra cultura originaria, para que nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos puedan sentir y vivir el privilegio de las costumbres de nuestros antecesores.

**M. V. Z. Adriel Korak
Carrillo Cajigas**



Legado Histórico

Nuestra historia nos permite desarrollarnos con identidad a través de las generaciones, por tanto debemos dejar escrito y hablado todo aquello que construimos con nuestras manos y nuestro pensamiento, todo aquello que nace de nuestra sensibilidad, como es las edificaciones, las artes; no saber lo que sucedió en nuestro pasado es vivir incesantemente en el vacío o sin identidad, lo que construimos en el pasado se convierte en legado histórico, es así que, el único deber que tenemos con la historia después de desarrollarla es reescribirla, para el progreso de nuestra conciencia y la libertad.

Calca

UN REPASO POR SU HISTORIA Y SUS PRINCIPALES COSTUMBRES

Calca está ubicado en el Valle Sagrado de los Incas, Es un lugar muy tranquilo especialmente para el descanso, que se caracteriza por su bella naturaleza y clima agradable. Su ubicación es estratégica, para realizar visitas y deleitarse con la riqueza cultural de nuestro distrito como son las danzas, sitios arqueológicos y la gastronomía; así mismo de la riqueza natural, como son los paisajes naturales y caminos pintorescos con la que cuenta nuestra provincia.

Antes de la emergencia declarada por el estado cada domingo, se realizaba la feria dominical, en el los pobladores de las comunidades tradicionales vecinas, traen sus productos, para venderlos y en las festividades más importantes nos deleitaban con sus tradiciones costumbres y danzas. Es así, que valoramos considerablemente el basto legado histórico de nuestra Provincia, complementada por la presencia de comuneros, vestidos con sus trajes tradicionales, lo cual da un ambiente colorido en estas ocasiones especiales.

Por tanto es de vital importancia promover dichas actividades y difundir su correspondiente práctica desde la oficina EDUCACIÓN, CULTURA, DEPORTE Y JUVENTUDES, la cual está comprometida a promover este tipo de eventos y actividades así mismo incentivar a la población la participación de dichas actividades, generando buenas prácticas y hábitos históricos.



Ninos de la Comunidad Phusa - Calca

Frederick Olivera - Jurado Calificador

Concurso de Fotografía *Paisajes de* *mi Tierra*





Sequía en el Valle Sagrado de los Incas

1er Lugar - David Torres - Chimpacalca



Perspectiva Angular del Templo San Pedro Apóstol de Calca.

2do Lugar - Evelin Puma – Calca



Laguna de Kan Kan
3er Lugar - Elsi Layme - Calca



Sorayda Santi – Uchuuy Qosqo



Mayra Dariana – Laguna Sunt'ukocha



Urpi Tupayachi – Ankasmarca



Manuel Panihuara – Laguna Can Can



Deivi Mendoza - Cataratas Sirenachayoc



Soraya Santi - Calca desde Unuraqui



Josep Adil – Calca y el Willkamayu

Marco Zuñiga Campana

Aporte Fotográfico



Colibrí de Cola Larga Verde (Lesbia Nuna)



Colibrí de Cola Larga Verde (Lesbia Nuna)



Caviota Andina (Chroicocephalus Serranus)



Tilgero Encapuchado (Carduelis Magellanica)



Mostañez Barbudo (Oreonympha Nobilis).



Colibrí Gigante Patagónica (Cigas).



Tortola Orejuda (Zenaida Auriculata)



*Pareja de Patos Barcinos
(Anas Flavirostris) en Vuelo.*



Zorzal Chiguanco (Turdus Chiguanco)



Ibis de Puna (Plegadis Ridgwayi)



Corrión de Cuello Rufo (Zonotricha Capensis)



*Pico Grueso de Dorso Negro
(Pheucticus Aureoventris)*

Concurso de Trajes Típicos

Hilos de

Colores



Qenqo - Coya

1er Lugar - Thais Camila Mora



Chawaytire - Pisac

2do Lugar - Corayma Cobos



C.c. Sapacto - Lamay

3er Lugar - Bastyan Eduardo Pumacchua





Hachcha Alta



Choquecancha

Ida Mescco



Kallpan - Coya

Asociación de Jóvenes Qoya Waynaq



Juqui



Patabamba Coya

Illari y Rodrigo



C.c. Pampallacta

Venus Tupayachi



Ukuku



Paullo Grande

Fabricio Medina Chipa



Huchuy Qosqo
Melisa Huaman Chauca



C.c. Paullo Qollanan Ayllu
Shira Alejandra Valer



Nieble
Comunidad de Kishuarani-

Producción de Textos

“Cuentos y Leyendas de mi Tierra”



El Ladrón y el Remolino del Río

(SUWAMANTA, MAYUQ MUYUSKANMANTAWAN)



Había una vez un pueblo muy cercano al río, casi parecido a uno de nuestros pueblos, quizá una comunidad, una villa o ya un distrito.

Pero si todos sus habitantes trabajaban duro y parejo, al canto del gallo, ya con la cosecha y el inmenso sabor a hierba, los granos, verduras y bullicio de la gente en el ir y venir del día se recibía la tarde, el descanso para la noche era agradable y dormir con un sueño reparador renueva todo espíritu, en medio de todos ellos siempre se solía escuchar el río con su remolino muy cerca de un gran árbol viejo, mientras todos descansaban “el Manu” un pequeño hombrecillo vivo, actuaba con astucia, llenaba sus costales de papas, maíz, coles y frutas en medio de la noche, viajaba a pueblos cercanos y vendía la cosecha ilegal y al retorno disfrutaba de sus vicios como fumar, tomar y comer las ligeras comidas de la calle y a su casa no llevaba, nada de nada, se repetía la acción y en el día dormía y dormía

En esos días, al verlo uno del pueblo, que estaba por esos lares haciendo negocios, puso en conocimiento del pueblo y ellos dijeron, lo atraparemos y la justicia lo sancionará por sus culpas, por haber robado mucho al pueblo, el ladrón en su accionar y al chocarse con alguien del pueblo ya sabía que lo buscaban y que su casa sería la cárcel, entonces planeó su fuga, una tarde de esas y muy vivo, sorprendió al carpintero y le compró un cajón, al salir unos días antes por el pueblo decía gritando miren, miren un cajón está rodando al río, corran, corran y se metía en su casa, había preparado unos rollizos de igual tamaño y grosor que soportarían al cajón y un día al escapar y seguir con sus andanzas

En esas noches de correrías se escuchó una voz en la noche que dijo el ladrón, el ladrón ahí va ,vamos ,chápenlo ,el corrió rápido ya sabía que estaba amenazado y cuál sería su fin, botó la cosecha de la noche en su casa y corrió por alguna calle cercana al río gritando ,el cajón del muerto está caminando hacia el río causando confusión, rápido regreso a su casa ,se despojó de todo y se metió al cajón, ¡brummm! se movió y movió, luego empezó a rodar, hacia el río y muchos que habían escuchado el griterío rato antes ,se asomaron y vieron que si había un cajón que estaba siendo llevado por el río y como ya estaba oscureciendo se preguntaban ¿quién será?,¿ quién lo habrá tirado y se iban

El ladrón en el interior como calculaba que lejos del pueblo, que lo buscaba iba a salir bien parado ,no pensó que el cajón iba a llegar hasta donde está el remolino bajo el árbol viejo y daba vuelta y vuelta hasta que amaneció y la gente lo vio, muy atemorizados se organizaron, bajaron al remolino, seguía dando vuelta y vuelta, se amarraron con sogas y descendieron, sacaron el cajón a la orilla y todos miraban estupefactos, unos y otros dijeron veamos quién es ,los otros decían, nos va dar viento y podemos morir todos, el otro del grupo dijo, ¡veamos!, no puede pasar esto en nuestro pueblo, lo pusieron a campo abierto,¡brummm!



Abrieron el cajón ,¡oh sorpresa!, ahí está el ladrón que buscábamos todos, decían, alguien se vengó de él, sintieron que se movía ,se asustaron, puede ser que este regresando del más allá, lo taparon ,lo aseguraron con clavos y lo llevaron al campo santo para enterrarlo, el ladrón que no se recuperaba del frío y el desmayo de la noche ,aunque abrieron el cajón, ya no vio más la luz y murió en su ley por la viveza ,la naturaleza del río y el remolino, hicieron pagar sus faltas al ladrón del pueblo quedando detenido vuelta y vuelta ,su entierro y su fin.

RECOPIACION
FELIPE VELAZCO PAZ

Molino K'epa, Molino de Granos

(SUWAMANTA, MAYUQ MUYUSKANMANTAWAN)



Don Juan, el molinero cuenta en su vejez, diciendo, miren ,quedan restos de lo que hace un siglo atrás significaba para los hombres y mujeres de entonces tener hay un molino de granos, llamado molino k`epa, a orillas del río Ccochoq en toda su vertiente hacia arriba, hubo casi como tres molinos de granos, el que está aquí en el pueblo en parte norte de la calle Espinar, al que llegaba el agua desde Chaqcha pampa por una acequia grande ,el agua tenía que ingresar por una poza bien armada de piedra hasta el canal que llegaba a la piedra circular, eje que el agua la movía a este, desde arriba y las piedras planas, molían, molían ,el grano de trigo u otro que había. En fila los que hacían el pan, desde horas de la madrugada guardaban turno y cada uno a dos arrobas nada más, un día muy cerca de la fiesta de agosto , todos los panaderos vinieron con sus mecheros alumbrándose para dejar sus sacos de trigo bien limpio, una

fila larga, eran muchos, don Juan decía ya llega el agua, el molino inicia, que pasen ¡ruun,brunn!,¡chaq,chaq!,los sonidos acompañaban la mañana, terminó el primero hijo de los Torres y en medio de ellos, apareció dentro de la recta de capulíes una mujer de campo con su costalito de trigo, y le dijo al molinero:¿Me lo puede moler? Y empezaron a reclamar los que esperaban el turno y le decían que haga su turno sí que retroceda, la mujer retrocedió y al voltear ,su bastón hizo un hueco en su costalito y se derramó el trigo, nadie se movió, más ,sólo la pequeña hija de doña Brígida, Leo ,tapó el agujero y recogió lo derramado .Todos terminaron ,se llevaron sus harinas a los hornos para hacer su pan ,la pequeña ayudó a la mujer y molieron juntas, la niña salió a traer su costal hasta eso la mujer se cargó la harina y se fue despacio ,la pequeña le preguntó a don Juan, ¿la señora?, él, le respondió,ya está afuera ,¡mire!, todavía había estos granos de trigo sin moler, corrió la alcanzó y le dijo ¡mire! estos granos de trigo se derramaron y se quedaron sin moler, recién lo recogí ,la mujer le dijo quédate con ellos cuando los muelas tendrás más harina para hacer el pan y se fue la mujer ,Leito igual llegó retrasada a casa y su mamá ,le enojó; pero ella le contó lo que pasó y si no me crees pregúntale al señor Juan ,su mamá ,le respondió ,muy bien ,te felicito porque ,has sido una pequeña muy buena solidaria y honrada, ya que le devolviste, hasta los granos que no pudo recoger y ella te lo regaló eso guárdalo en el armario ,ella lo puso ahí ,tal como le ordenó su mamá ,al pasar unos días después de terminar de vender, el pan rico de trigo, la mamá de Leito resbaló y cayó ,gastaron todo el dinero que tenían y se endeudaron mucho en la curación, ya eran tres meses y bueno para comenzar no

había capital y Leito al arreglar el armario encontró los granos que había guardado, estos eran pesantes ella se admiró del peso que tenían ,así que decidió sacarlos y mostrarle a su mamita a la vez que decía ,mamá ,mamá ,mira, mira, éstos granos pesan demasiado por lo que ,lo llevaron a un metalero y este les dijo ¡oh! Qué buenas joyas y en total son 12,así que, por cada uno 10 monedas,y eso es para que vivas sin trabajar mujer ,ella dijo: no ,no, puede ser y abrazó a la pequeña y le dijo gracias a tu honradez ,tu solidaridad y bondad nos regalan esto, estudiarás, como has querido y seguiremos haciendo más pan, como la mujer del bastón te dijo ,así será mamita ,le dijo



RECOPIACION
FELIPE VELAZCO PAZ

El Abuelo y las Semillas



Como en todo pueblo, cómo en toda familia existe siempre el abuelo, el viejo de piel arrugada, cabellos blancos repitiendo las mismas historias y cantando las mismas canciones; pero guardando en su mente un sin fin de experiencias útiles para la vida de los demás que lo pueden escuchar un momento del día,

Ahí en el rincón casi olvidado que pasa a diario. Había una vez un abuelo llamado Claudio que vivía en casa de la tía de Enrique y Francisco dos hermanos huérfanos que apenas tenían 8 y 9 años y mientras la tía se iba a conseguir leña para hacer la comida, ellos preparaban los recados en casa

Cuidando al abuelo que apenas podía caminar y una mañana en medio del frío, la tía a la que ellos llamaban mamá Magdalena, se fue al campo y el abuelo, llamó, ¡Enrique, Francisco!; hijos vengan ,vengan!, ellos corrieron ,sí abuelito, vamos llévenme donde cae el sol, lo sacaron y al caminar dejó caer del bolsillo, una bolsita con unas semillas, había maíz, haba, trigo ,unos granitos chiquitos de quinua ,papá , esto es tuyo se cayó, bien gracias hijos ,para que guardas estas semillas, pareces un pájaro que reúne

El abuelo les dijo ,vengan escúchenme, a mí me enseñaron, que jamás debemos botar un grano de las semillas que dan vida, porque son alimento ,si ven tirado en la calle u otro lugar, recógelo guárdalo y si un día quieres ponlo en la tierra o siébralo y cosecharás en grandes cantidades

¡Verdad abuelo! Sí, hijos, yo vi, cómo es eso, por eso les digo; haber salgan un ratito a la puerta y miren en la calle si encuentran ,ahí tirado una semillita tráinganlo , ellos corrieron ,abrieron la puerta ,caminaron un poco, miraron el piso y unas palomas se peleaban por algo, las espantaron, en verdad había un poco de trigo, maíz y quinua, qué alguien del pueblo derramó, lo recogieron regresaron y dijeron al abuelo, mira lo que recogí, seis maicitos dijo Enrique, yo tengo casi 7 triguitos y 12 quinuitas ,abuelo ,dijo francisco; que bien, ayúdenme ,vamos, vamos ,¿a dónde? preguntaron ellos, a la huerta, les mostraré ,ingresaron, era casi primavera, sacó un k`ituchi pequeño, removi6 el terreno, hazlo tú Francisco le dijo,

Lo movieron y pusieron las semillitas separadas una tras otra y regresaron a descansar, todavía no regresaba mamá Magdalena, entonces el abuelo le dijo, van a cuidar lo que pusimos, en unos días, crecerán ,necesitarán agua y abono, después de otros dos meses más agua y deshierbarlos,

Al terminar el tiempo de lluvias ya estarán listas para recoger, ¡verdad abuelo! decía Enrique, sí, sí, confirmaba el abuelo ,si siguen recogiendo los granos que encuentran, jamás les faltará comida, ellos son como plata en la mano, háganlo le dijo, ¡krajjj! Llegó ,mamá Magdalena, chicos, ayuda ,rápido ,bajaron la leña, cocinaron y al poco rato compartieron un rico mote con ensalada. Días después, los hermanos ingresaron a la huerta a cuidar lo sembrado, así la tarea se hizo costumbre,

Unos meses después vieron que ya el trigo había echado espigas, la quinua tenía choclos de un color naranja, él maíz estaba cargado cada uno con dos mazorcas y corrieron donde el abuelo que ya no caminaba y le contaron papá, papá, están grandes, son muchos los frutos, ¡que hacemos!, el abuelo ,postrado en su cama ,¡les aconsejó!, cuando falte comida y haya mucha hambre ,guarden los más maduros, vuelvan a sembrar y los que encuentren también así nunca les faltará de comer, habían quedado que mayo en día de la cruz iban a cosechar,estaban a dos días, llegó la mañana ,se levantaron de prisa, corrieron papá ,abuelo, vamos te llevamos a recoger ya está

El día está lindo, ingresaron en el cuarto y el abuelo Claudio no respondía, mamá, mamá Magdalena, gritó Enrique, ¡el abuelo!; el abuelo!, mamá Magdalena vino le tocó y el abuelo estaba muerto ,los dos lloraron preguntándose ¿por qué?,¿por qué?, se acercó la tía y les dijo calma,calma,es voluntad de dios,haremos lo que el abuelo nos dijo, vinieron los vecinos alistaron la casa, al día siguiente lo enterraron ,todos muy tristes se fueron, extrañaban al abuelo y unos días después junto a mamá Magdalena, los dos ingresaron a la huerta y cogieron los maíces, eran muchos, igual el trigo ,más la quinua y las otras semillas que habían dado sus frutos y mamá Magdalena bendijo," la semilla", les agradeció mucho, diciéndoles ustedes están creciendo, un día yo no estarè,pero si estas semillas les seguirán dando alimento, recojan del suelo ,si ven tirada a una de ellas y nunca les faltará, lo que el abuelo les dijo ,háganlo saber también a vuestros hijos y que ellos un día no olviden decirles a todos los que vengan, para que no falte el alimento,trabajen,cuiden y tendrán así, pasaron los años los hermanos hicieron familia y esas familias hoy siguen creciendo y poniendo en práctica todas las enseñanzas del abuelo.



NARRACION:

DON CLAUDIO DAVILA

RECOPIACION:

FELIPE VELAZCO PAZ

Espantando Loros



El hombre de campo, convive con todo lo que le rodea de la naturaleza, a diario, esa realidad viva le permite organizar sus actividades para estar bien consigo mismo, en un lugar de estos valles que tenemos y en donde la actividad de la agricultura es la base para de la economía familiar.

Había una vez una familia, que tenían chacras y se disputaban sus cosechas con la presencia de los loros que invadían los cultivos y como eran cientos y todos de color verde cantando muy fuerte llegaban volando y se posaban en los cultivos y en cuestión de par de minutos, rompían las panojas con fuertes picotazos, hasta encontrar el grano y disfrutar ,dejando a sus vigilantes en lo alto de los árboles, podían terminar comiendo una buena extensión ,por ahí una bolsa de plástico, amarrada en un palo ,una manta, o un grito fuerte de don Roberto(sua ,sua ,kallaaaa) espantaba a los intrusos y eso era casi a diario. por razones del clima y aluviones en la zona del valle ,la familia se trasladó, hasta otro pueblo más cercano a la zona de la sierra, donde también tenía chacras o terrenos de sus abuelos, se instalaron ,pasados los años, llegaron los hijos y en el trabajo agrícola, la siembra del maíz era también grande, lo hacían todos del pueblo, desde los terrenos cercanos, hasta los terrenos más distantes, maíz amarillo para la chicha,plomo y blanco para el tostado, rojo para el sank`u o mazamorra seca de maíz ,un día cuando ya creció el maíz

Don Roberto y Paulina su esposa, después de muchos años vieron en los cielos una bandada de loros que venían desde las zonas bajas del valle y decían, tantos loros seguro en el valle se acabó la comida y hoy vienen a nosotros, organizaron a sus hijos al igual que las otras familias para ir a espantar a los loros, donde estaban los maizales con choclos pequeños, ya ahora todos a la chacra, Vida y su vecina Mary con tus primos ,tu manta bolsas y palos recogen en el camino, ya papá, así caminaban, del otro lado Modesto ,Víctor, también listos gritaban ,vamos ,vamos, ya, en la chacra , mientras se cocinaban, en la tarde se escuchó un vuelo solitario que pasó raudamente, un loro verde con cabeza toda roja por el espacio de los maizales ,ellos dijeron ,un lorito sólo no hay trabajo ,no pasa nada a jugar, este loro es ,el jefe de todos y fue a avisar a sus compañeros de juego de niños y entre el griterío los llevo a los maizales, poco a poco y sin hacer mucha bulla los loros llegaban al maizal de la vuelta, uno diez, cincuenta,t odos estaban, el jefe arriba mirando a los juguetones, y con sus mensajes se iniciaba el banquete, los primos y los hijos distraídos de pronto miraron abajo y vieron que el último loro que bajaba, hacía poca bulla,

A correr palo bolsa k` allaaaa, suaaaa, k` allaa, suaa, lo, lo, lo, loroooo sacudiendo los palos y los loros con fuerza levantaron vuelo eran cientos que un ratito habían comido el choclo nuevo, se acercaron para ver los daños y uno si otro no, entre ellos se decían y ahora que decimos ,llegando a la casa por la tarde, papá preguntará como está la chacra, le diremos ,uno, nomás ha venido, lo hemos espantado ,muy bien ,por jugar ellos perdieron mucho, el señor Roberto de madrugada se fue a la chacra porque a esa hora también venían los loros, llegó, miró y verdad del fondo gritaban los Almanza, lo lo, lo, lorooo, k` alla, k` a, sua, sua y ellos volaban de chacra en chacra

Don Roberto vio que su cultivo fue muy afectado ,lloró en su soledad y llamó en su oración a sus padres para saber qué hacer ,una voz suave junto al viento de madrugada le dijo: tienes niwa, tienes palos hazles un águila con trapos y mueve sus alas, cuando vengan gritarás, se espantarán y chocarán, entre alas y picos, saldrá chispas y pensando ,que es fuego que les quema nunca más regresarán,

Al día siguiente de madrugada recogió todo los maíces comidos ,cogió los palos y la niwas ,rasgo los trapos viejos amarró con hilos y le dio forma de águila ,lo llevó al medio de los maíces grandes, que quedaban, venían los loros ,desde lo alto dejó, que se acerquen daban vueltas y vueltas, eran casi doscientos que estaban cerca de sentarse ,en ello abre las alas del águila ,lo mueve rápido grita lo ,loroooo loorroooo espantándolos y verdad se levantan unos arriba otros abajo ,otros caían, que confusión, había chispas de fuego por el choque de sus picos, lo ,lo ,loroooo salieron gritando y volando muy rápido y se fueron hacia la montaña del fondo ,don Roberto se sentó y dijo por fin, por fin, los loros recibieron su lección, regresó a casa y contó todo a los hijos para que hagan lo mismo en otras veces con los loros, así este cuento nos ayuda a valorar la protección de nuestros alimentos fruto del trabajo diario.....



RECOPILACIÓN
FELIPE VELAZCO PAZ

Caballo de Viento



Don Juan, el molinero cuenta en su vejez, diciendo, miren ,quedan restos de lo que hace un siglo atrás significaba para los hombres y mujeres de entonces tener hay un molino de granos, llamado molino k`epa, a orillas del río Ccochoq en toda su vertiente hacia arriba, hubo casi como tres molinos de granos, el que está aquí en el pueblo en parte norte de la calle Espinar, al que llegaba el agua desde Chaqcha pampa por una acequia grande

El agua tenía que ingresar por una poza bien armada de piedra hasta el canal que llegaba a la piedra circular , eje que el agua la movía a este, desde arriba y las piedras planas, molían, molían, el grano de trigo u otro que había. En fila los que hacían el pan, desde horas de la madrugada guardaban turno y cada uno a dos arrobas nada más, un día muy cerca de la fiesta de agosto , todos los panaderos vinieron con sus mecheros alumbrándose para dejar sus sacos de trigo bien limpio, una fila larga, eran muchos, don Juan decía ya llega el agua, el molino inicia, que pasen ¡ruun,brunn!,¡chaq,chaq!

Los sonidos acompañaban la mañana, terminó el primero hijo de los Torres y en medio de ellos, apareció dentro de la recta de capulíes una mujer de campo con su costalito de trigo, y le dijo al molinero: ¿Me lo puede moler? Y empezaron a reclamar los que esperaban el turno y le decían que haga su turno sí que retroceda, la mujer retrocedió y al voltear, su bastón hizo un hueco en su costalito y se derramó el trigo, nadie se movió, más, sólo la pequeña hija de doña Brígida,

Leo, tapó el agujero y recogió lo derramado. Todos terminaron, se llevaron sus harinas a los hornos para hacer su pan, la pequeña ayudó a la mujer y molieron juntas, la niña salió a traer su costal hasta eso la mujer se cargó la harina y se fue despacio, la pequeña le preguntó a don Juan, ¿la señora?, él, le respondió, ya está afuera, ¡mire!, todavía había estos granos de trigo sin moler, corrió la alcanzó y le dijo ¡mire! estos granos de trigo se derramaron y se quedaron sin moler, recién lo recogí, la mujer le dijo quédate con ellos cuando los muelas tendrás más harina para hacer el pan y se fue la mujer, Leito igual llegó retrasada a casa y su mamá, le enojó; pero ella le contó lo que pasó y si no me crees pregúntale al señor Juan, su mamá, le respondió, muy bien, te felicito porque, has sido una pequeña muy buena solidaria y honrada, ya que le devolviste, hasta los granos que no pudo recoger y ella te lo regaló eso guárdalo en el armario

Ella lo puso ahí, tal como le ordenó su mamá, al pasar unos días después de terminar de vender, el pan rico de trigo, la mamá de Leito resbaló y cayó, gastaron todo el dinero que tenían y se endeudaron mucho en la curación, ya eran tres meses y bueno para comenzar no había capital y Leito al arreglar el armario encontró los granos que había guardado, estos eran pesantes ella se admiró del peso que tenían, así que decidió sacarlos y mostrarle a su mamita a la vez que decía, mamá, mamá, mira, mira, éstos granos pesan demasiado por lo que, lo llevaron a un metalero y este les dijo ¡oh! Qué buenas joyas y en total son 12, así que, por cada uno 10 monedas, y eso es para que vivas sin trabajar mujer, ella dijo: no, no, puede ser y abrazó a la pequeña y le dijo gracias a tu honradez, tu solidaridad y bondad nos regalan esto, estudiarás, como has querido y seguiremos haciendo más pan, como la mujer del bastón te dijo, así será mamita, le dijo Leito y siguieron sus vidas ya con mejor salud



NARRACION:
LEONOR Y BLANCA

RECOPIACION:
FELIPE VELAZCO PAZ

Ch'uño Masan

(TENDIENDO EL CHUÑO) LA PAPA...



Entre los meses de junio y julio en muchos lugares de nuestra extensa sierra se observa la participación de niños, jóvenes y adultos, acarreado la papa hasta las zonas más altas y planas para dejarla tendida bajo el frío y la presencia de la helada que con temperaturas por debajo de cero, pueda transformarse en papa helada, que es otro producto natural y bueno en la alimentación de las familias

Así una vez en un pueblo pequeño, la acción se repetía una, dos, veces y en horas de la tarde de un día, los jóvenes se juntaban, vamos al cerro, otros decían sí, los niños al escuchar también corriendo ingresaban a sus casa y pedían a sus papás un poco de papas para llevar a ch'uño masana, igual las chicas que eran varias y todos con sus mantas, con su cargas, sobre la espalda caminaban en dirección de ch'uño masana, los gritos, las bromas se daban, otros mucho, más todavía, se preparaban con entusiasmo para que cuando llegaran al lugar puedan hacer la mejor figura, ya estamos arriba con cuidado, sin separarse, así, era la idea, unos diseñaban triángulos, otros cuadrados, otros redondos, qué manos, todos llenitos de papa multicolor, medianos y pequeños, dejaban bien señalado, para el trabajo de la naturaleza fría y helada, a bajar todos en fila ya caía la noche, lamparines, linternas y otros con mecheros y velas se alumbraban, el retorno era muy bullicioso

Al estar en el pueblo unos y otros quedaban, las horas de volver de madrugada, hasta chuño masana por las papas que esperaban, un poco de sueño y al primer golpe de un ruido, los movimientos y bulla ya se sentía, en las callecitas oscuras y los primeros mecheros anunciaban el ascenso vamos, vengan, apúrense las voces que venían de arriba y se enfilaban las luces guiando al grupo para la cosecha de papas heladas.

Todos ya estando en k´esquepata, lugar de piedras duras y muy cerca de arcillas rojizas y azules pasaban rápido por detrás de la capillita del pueblo donde los fieles veneran a su patrona Natividad ,que también está sobre roca madre, los afanes se trasladan en la noche y un día de esos tiempos cuando esperaban la cosecha de las papas heladas, los jóvenes más grandes en sus travesuras atemorizaban a todos y los ponían a esperar en los lugares circundantes detrás de los arbustos por miedo a que si alguien llegaba y entraba antes.

La papa quedaba a medio helar, así en esa noche un tal pascucha y ph´atu ,dos individuos muy astutos robaban las papas antes de que lleguen todos y se llevaban parte y causaban pelean entre los demás porque se culpaban entre ellos, esa madrugada los dos robaron bastante que lograron cargar con más de lo que podían ;pero como todavía no había terminado de helar las papas ,al bajar por las pampas en su apuro se trasponían entre arbustos y los espinos ,estos engancharon los atados y se sacudían y no lograban soltarse, las última hola de helada llegaba al amanecer y así se sintió en la espalda de ellos y se duplicó el peso que los sepultó en el piso ,los dos helados ,junto a la papa, los que peleaban por las papas heladas, cosechando lo que quedaba del robo se llevaron lo suyo y a disfrutar de un rico desayuno, p´asi de k´achu ch´uño con café (papa helada cocinada al vapor)

Muy temprano los que solían regresar después de dejar los animales en la altura

divisaron dos montones en el rincón de ch´uño masana se acercaron y vieron que eran el pascucha y ph´atu atrapados entre las espinas con su cosecha ilegal y bien helados y hecho piedras, los llevaron tirititando hasta el pueblo , todos vieron y conocieron a sus ladrones de la oscuridad ,y la naturaleza se encargó de hacerles pagar sus faltas y casi a punto de desfallecer se arrepintieron, para decir ,nunca más quitaremos a otros, su trabajo y mejor es vivir sanamente.



NARRACIÓN
SONIA L. HUALLPA

RECOPIACION
FELIPE VELAZCO

Tras y no Volverás



En un lugar de mi pueblo de aquellos tiempos en los que los espacios de los campos y la ciudad parecían cercanos y distantes, en todo se conjugaba las vivencias de las familias y hubo una de ellas en el que se dedicaban a la elaboración de la riquísima chicha de jora o lo que llamaron ahja, sara ahjacha, solo en el fogón a base de leña y es la esposa la que tenía esta tarea y el marido era un zapatero que solía arreglar todo calzado malgrado de sus compañeros de tierra y vecinos, martillo activo, clavos, suelas cuchillas todo dispuesto a diario, su zapato señor

Así el destacaba en su trabajo, y en uno de sus días llega de pronto a la zapatería una mujer muy reluciente que pide arreglar sus zapatos, muy activo el zapatero rápido dijo que si y pidió detalles de que fallas tenía y lo arreglo inmediato, agradecida cada vez volvía y el zapatero perdió sus controles y se enamoró de la mujer, ella le conto y decía tu mujer te está engañando mientras tu sales a arreglar zapatos,

Aceptando los detalles el regreso a casa y pregunto a sus hijos de quien venía cuando el salía y el pequeño contesto, que solo venia un fraile en las noches y soplabla el mechero que estaba al lado de su cama de mama y se dormían, creció los celos y sin más la propuesta de la nueva mujer en su vida, tomo fuerza, entre ellos surgió el amor y pero decía todavía y mi casa mis hijos mi esposa, no puedo, pero es mejor que lo nuestro se quede así decía la mujer en tantos meses que ya frecuentaban, tienes que hacer algo sino conmigo no cuentas, el zapatero dijo está bien dame tiempo, ya arreglare y lo sabrás pronto,

Entonces conforme a las condiciones hizo un plan rápido de ir por leña con su esposa, y le dijo nos vamos a la montaña por leña ya está haciendo falta, está bien, salieron después de almorzar y caminaron toda la montaña hasta lo más alto así descendieron y llegaron a una quebrada donde había bastantes arboles de aliso, era muy suave cortaron los troncos rajaron las leña y amontonaron mucho y el zapatero le dijo mira no podremos llegar ahora mejor acomodamos bien i nos quedamos a dormir, está bien respondió, él acomodo un tronco pequeño como si fuera una almohada, tenía listo el hacha, se cubrieron con las mantas pequeñas que tenían y el viento soplabla suave la luz de la luna iluminaba el ambiente y casi a la media noche en un movimiento inesperado, suaz,suaz, un corte veloz separo la cabeza del cuerpo, muy rápido ingreso en el matorral y lo tapo todo todo, se limpió el lugar preparo su carga de leña y su caminar era pesado y triste,

Perturbaba un pensamiento en su cabeza, pero y la mama de mis hijos, así llevo casi de tarde al pueblo, los hijos le preguntaron mi mamá, mi mamá, él les decía se quedó arriba con sus parientes ya llegaron, en la noche pregunto al pequeño y quien es el que venía y él le dijo mira ese fraile está viniendo da las vueltas al mechero lo sopla y todos a dormir, si, si, inicio sus pesares por lo hecho y preguntaban porque no se hacía chicha, donde está la señora,



Pasaron días y la familia aviso a las autoridades, hasta el mismo estaba en apuros, entonces dijo no voy donde el cura del pueblo y se confesó todo, esto hice y el padre le dijo tendrás que hacerte un calzado de fierro con planta doble e iniciaras tu camino, pero donde hallaré perdón o justicia y el padre le dijo en Panamá,

Inicio sus camino dejando encargado a sus hijos porque le habían dicho que ahí estaría la verdad, donde es Panamá preguntaba al norte le decían y camino y camino, uno dos tres meses, en el silencio gritaba justicia del cielo y la voz respondía en Panamá, unos siete meses justicia del cielo en Panamá un tiempo después, llego de tanto preguntar al lugar de Panamá ahí pregunto se quitó los calzados y pensó e instalo su zapatería como antes trabajaba y donde será justicia del alto que encontraré, una mañana ya después de tiempo fue al mercado a comprar carne y solo encontró cabeza de cordero, regreso a su taller, pero sin darse cuenta que por la calle dejo chorrear sangre de la bolsa, así al estar alistando para su preparación,

La policía del pueblo que caminaba muy cerca del mercado vio que la sangre era fresca y siguió a donde iba, golpearon la casa del zapatero, abrió la puerta y preguntaron si paso algo no, yo compre una cabeza de cordero en el mercado y al abrir la bolsa se dieron con que era la cabeza que había cortado a su esposa, entonces el conto todo, lo apresaron y se lo llevaron a la cárcel, ahí lloro y dijo en verdad justicia del cielo la encontré para pagar mi falta, así el fue con su esposa y no volvió ella, el fue en busca de justicia y no volvió, iras y no volverás, termina así.



NARRACIÓN

ROBERTH L. GUTIERREZ

RECOPILOACIÓN:

FELIPE VELAZCO PAZ

El Arriero y Pututuchayoc



Por todos los caminos del k´apaq ñan, que cruzaba muchos pueblos solían caminar los famosos arrieros eran comerciantes que venían desde zona del altiplano, puno y otros lugares, también desde calca nuestra tierra, salían junto al arriero mayor. había grupos con sus piaras de mulas y caballos, 10, 15, 20 bien preparados, con sus esquelas para anunciar con su sonido la salida, el paso y llegada a un lugar, muchos salían desde de tambos de acogidas que había y los que estaban de paso, ahí se alojaban y pasaban la noche y luego de compartir coca y pasta seca de ceniza, cesina tostado y mates y aguardiente, para llevar los productos de fuera desde verduras, granos, azúcar, fideos y volver con varios productos de vida, el café, la coca, cacao, frutas y más

Así seguían su camino, pasando por todo la cuenca del ccochoq, llegaron a totora lugarcito de aguajales y pequeñas pampas donde las semillas y los arrieros tomaban un respiro, algunos acompañados de sus esposas, pero el grito del mayor de los arrieros a los jaladores de las mulas era fuerte, rápido enfilaban los animales para continuar la marcha, ingresando por las orillas del río y en contra de sus aguas que bajaban iniciaban la subida, arre, arre, pila, pila mula carajo... el sonido fuerte del río crecía

El gran cañón del huakanhuayq´o iniciaban a recorrer junto al arriero mayor entre piedras lajas piedras ordenas, puente uno puente dos, todos con palos de chachacomos, quiswares y eucaliptos en la base, ramas ordenadas y bien amarradas soportaban la tierra roja arcillosa que estaba encima para permitir de uno y más caminantes de aventura su paso ,observar al cielo era ver que los cerros se acercaban para quererse dar un abrazo, pajas y achupallas cernícalos y todo acompañaban el momento al terminar ese espacio se aparecía el gran llano extendido y el camino que se dirigía como una culebra hasta la rinconada del puerto, así todos los que iban con el arriero mayor se cruzaban en medio de todo estos hermosos lugares, arre pilapila mula, fuerza ,seguía el camino de ascenso hacia la altura del puerto de lares y otros por el lado derecho hacia el puerto de Amparaes, para buscar prosperidad en todo sus grandes lugares, pajonales, pampas que junto a las aguas del rio Jamp´ara descendían hacia Mant´o, la catarata eterna y ahí entre matorrales está en el pétreo las figuras de llamas, muestra de nuestra cultura ya ancestros, otros hacia el lacco alturas con sus lagunas como Yanacocha, pero los que seguían por el otro se disponían con esmero voltear y al hacerlo bajar con mucha soltura hacia el gran pajonal que entre saltos de vizcachas y vuelo de wallatas, se observaba las rocas y monolitos duros en cercanías de lo que es el nevado del kolque cruz o cruz de plata

Ahí el arriero mayor se echaba una cruz y decía con cuidado, estando en las alturas de mauk´au con mayor cuidado porque los riachuelos que bajaban desde el deshielo de la nieve que yacía dura y eterna en la altura, hacía sentir el frio de la cordillera, para llegar a Mauk´au Pampa, le decían mauk´au por ser pueblo viejo, muy cerca ya bajando a Cali Cancha estaban las dos rocas que sostenían esta gigante concha de mar llamada en estos lugares Pututuchayoq ,el arriero mayor les decía yo sé y les cuido, pero si vas muy tarde por acá o en horas de media noche y en días cercanos de año nuevo podías escuchar la melodía de los pututos que en el silencio decía uh,pu uh,pu,uh pu,uh,puuuuuuuuu u,uh,puuuuuu,pu,uh,pu,uh,puuuuu y se veía como junto al alcalde de la comunidad bajaban desde lo alto los bailarines chunchos que estaban ataviados con hojas de la puya de Raimondi y si te alcanzaban bailando y estas distraído junto con ellos se entraban al medio de las dos rocas y te encantabas pero el arriero mayor ya sabía por qué un día vio como ingresaron al lugar él no se hizo notar todos entraron ,desde ahí tenía cuidado y al ver las rocas en la mañana se habían encantado, en la roca las figuras del alcalde y los bailarines en su encima la concha de mar o pututu que muchos después lo han podido sacar a golpes, así el h,pu,uh,puuuuuu,pu,uh,pu,uh,puuuuu te traía y te llevaba a las rocas para quizás quedar eternamente encantado

Pocos lo saben y quizá por eso lo destruyeron el lugar, el arriero mayor siguió su camino junto a los suyos hasta Qonqay lares,(de un momento a otro lares) y luego bajar y bajar después de un descanso hasta Mant´o y el gran valle para días después retornar con el accionar de costumbre que ya tenía entre el descansar y caminar tras las mulas y caballos arre, arre, pila pila mula carajo...



NARRACIÓN
PAUKAR ILLA
RÉCOPIACIÓN
FELIPE VELAZCO PAZ

El Devoto de las Almas



Había una vez un hombre que caminaba sin destino allá por las cumbres y alturas, las montañas de nuestra tierra tras los cerros hacia los valles allá lejos y lejos, venía iba regresaba, y el pobre hombre su vida era eso y si en su camino el hombre se encontraba con una bendita alma que murió, el hacía una reverencia, bajaba su bulto y lo primero que sacaba era su hojita de coca, para agradecer a los Apus mirar su coquita y chaqhar, luego, sacaba su velita para prender a los muertitos y cantaba su canción ñaupashiay, ñaupashiay munaskay alma, ima punchaypas noka aypamusayqui, añaaaayy (adelantate, adelantate alma querida, cualquier día te alcanzaré, graaciaass. así cantaba el hombre, sacaba su traguito, muy feliz ya estaba el alma junto a el echaba a la Pacha mama, salud pacha mamita, salud alma bendita, salud, decía y tomaba su traguito y así le ponía su florcita a los muertitos

Entonces era muy devoto de las almas, en uno de sus tantos viajes que hacía a los valles, una lama por ahí lo acomodaba, lo enterraba, le ponía sus florcitas, su velita, traguito, chao almita, seguía su camino seguía, truenos relámpagos, viento, igual seguía, así era lo que caminaba en tantos tiempos.

Una vez se sentía impotente porque no podía miraba allá al fondo allá atrás del río, en la orilla estaba una almita bendita y él dijo no, no puede seer. agarro una sogá se amarro al cuerpo, amarro hasta el árbol, yo voy hasta donde esta ella, se lanzó al río, nado y nado paso al frente llego ante la almita lo amarro con la sogá y el alegre por su logro, ya teniendo a la almita, nado, jalaba y jalaba, hasta que al canto llegue al frente fuerte a la corriente suaars, le daban vuelta los gallinazos suiz suiz ,muis,muis, porque olía fuerte y sin temor a ellos ,lo enterró a la almita lo tapo con la tierrita le puso su coquita diciendo ,almita, bendita descansa, para ti las florcitas y a veces eso era una fiesta para él, sacaba su velita igual lo prendía, al final del trabajo este, sacaba su traguito ,que no faltaba salud por los buenos y los malos por los que te quieren y no te quieren almita, descansa salud y seguía su camino.

Así cuantas veces incontables, a todas las almas que veía en el camino o por ahí en una familia que veía era el primero en cantar Ñaupari Ñaupari alma, ima punchaupas aypamusayki añay,añayyy.

Cuando estaba de regreso del valle, en esas alturas donde el frío es fuerte de pronto ve a la distancia entre las rocas una hermosa mujer simpática, con lindas trenzas, falda muy reluciente, haciendo su rueca y rueca rueca, el hombre le dijo, hay mamita que haces tan sentadita, ya va llover no te vas a ir a tu casa, sonrío la mujer y le dice que me estás hablando hombre, el hombre decía vamos caminemos vamos y la mujer coqueta, si vamos vamos, camina, y hacia gestos en su boca y nariz como si tenía ganas de comer, y el hombre no se daba cuenta y por ahí alguna vez sus padres le decían cuidado en los puertos (abra) hay condenado, hay condenado y este no había hecho caso y seguía el camino, y donde vives pues mujer,..aquí a la vueltita y ahí está.



Dieron la vuelta ahí estaba la casa ahora dormiremos, si dispuesta la mujer y el hombre decía esta buen damita esta bien señorita, no tengo donde quedarme, pero puedo comer y chaqchar mi coquita, si come nomas, ella dispuesta a todo, y ella siempre hacia gestos en su boca y nariz, cuando ya estaban para dormir, cuando ya caía la noche y la luna brillaba por ahí y todo estaba preparado,

La mujer murmuro oh, oh, ahora si ahora si me comeré lo mejor que encontré en el camino, el hombre le dijo, damita podre salir un ratito por ahí déjame hacer agüita, porque no quiero ser alguien que manche tu cama, salió afuera de la casa ,entre las pampas se apareció algo espacial oh, shu shu, quien eres yu pequeño de dónde vienes pequeño quién eres tu, oh, de dónde vienes pequeño, maymantan jamunki chakuchallay, de dónde vienes perrito, respondió. no no así, joven, yo soy la alma a quien un día enterraste, perrito eres la alma dijo el hombre, respondió si si, el hombre asustado porque tenía en sus brazos a un perro y él hablaba y le decía esa mujer que esta adentro esa te puede comer, es una condenada, yo ten defenderé porque un día me ayudaste, té agarraras de mi cola y yo hare mi trabajo y él dijo está bien mi querido perro, hasta ahora no regresas dijo la mujer le llamaba de dentro de la casa.

El salió y dijo ya estoy acá, y ella y eso guaf guaf a quien has traído, a quien guaf guaf y escapa la condenada guaf guaf y sale y el perro fuerte lo defiende y lo defiende y la condenada escapa, hasta que el hombre comprende y dice gracias gracias perrito, no porque a ti gratitud mejor, porque un día cuando estuve ahí en medio del rio me sacaste me llevaste, me pusiste bajo tierra, me derramaste flores ,bebiste conmigo me prendiste una luz para que brille en mi camino, gracias hombre por ser compasivo con las almas y agradecido el pobre hombre feliz le dice te puedo llevar en mis brazos perro querido, oh, oh, mucho gusto hasta donde puedas llévame, pero allá en las alturas yo te dejaré y volveré por mi camino y así agarrando a su perro



Su defensor de la condenada el hombre siguió su camino, amarro su llipllcita (manta) feliz de la vida el dijo ahora si me voy ahora estoy preparado para defenderme de todo, así, así termina el cuento.

Una Pareja Diferente



Hace ya muchos años había una pareja de la comunidad de Huqui, la esposa era de la comunidad de Huancco de aproximadamente unos 50 años de edad una mujer que por la época estaba dedicada al trabajo en la casa y el campo en ese tiempo, de tez trigueña mediana de altura y no tan delgada, solía tener la costumbre de salir de tarde hacia su comunidad para traer algunos víveres a su hogar quedarse a dormir y volver por la mañana, ese día ya de tarde casi cuando el sol cortaba el cerro ella decidía partir a su tierra al lugar donde había nacido y confiada porque ya muchas veces había recorrido esa ruta y nunca haber tenido algún percance .

Cogió su atador una manta que usaba de costumbre metió un costal, unos cuantos panes, un poco de coca y algunos dulces para su camino; emprendió su larga caminata para ella ya no era muy lejos, no tenía pereza lo hacía cada vez que podía. Comenzó su ruta subió por detrás del cementerio por la ruta del cerro Calvario paso a paso saludando a las personas de los alrededores subía poco a poco a su destino a pesar de ya haber vivido muchos años y haber escuchado muchas historias en la ruta que seguía ella nunca pensó que ese mismo día algo diferente le iba a ocurrir no lo vio venir y nadie le advirtió.

Es entonces que ya alejada de la ciudad a media ruta de camino se podría decir, ella se encontraba sola el ruido de la ciudad cada vez se hacía más lejano en el campo comenzaba a escuchar a los pajarillos el viento y los ruidos que ya estaba acostumbrada, el sol se iba poco a poco con el andar en la ruta.

Al avanzar y ver que el sol se había ido completamente y la noche ya comenzaba a notarse por el viento frío y el azul en el ambiente el campo ya estaba oscureciéndose y de pronto escucho un aullido ella ya había escuchado diferentes aullidos en toda su vida y creía que era un animal, hubo un segundo aullido este era triste de lamento era algo que la puso alerta y comenzó a no escuchar el ruido al que estaba acostumbrada, hubo un silencio sus pasos se hicieron más lentos, vio a los lejos bajar la forma de una pareja una mujer con un bebé en la espalda y un hombre, se aproximaban cada vez más, ella parada los esperaba ya en su presencia y sin la luz del sol vio tenuemente a la pareja la mujer tenía un color de tez muy claro, de cabellos negros con una falda de color rosa y una manta con la cual cargaba a su bebe posiblemente era su hijo, a su lado estaba un hombre se encontraba calmado; ella los saludo no pudo reconocerlos pensó para sí que estas personas no era de la comunidad nunca los había visto seguramente son del pueblo, pero notaba algo extraño en el hombre su piel era casi transparente al parecer era mayor tenía barba con algunas canas, su ropa era vieja y sucia y no se le veía mucho el rostro por el sombrero que le tapaba gran parte de la cara, tenía las manos en los bolsillos les pregunto ¿A dónde iban? la mujer con él bebe respondió diciendo al pueblo y ¿Tú? ella respondió a la comunidad de huancco entonces decidió invitarle un pan al bebe y coca para la pareja al bajar su manta se dio cuenta que no se notaban los pies del hombre pensando que por ser ya muy tarde ella se estaba confundiendo se despidió rápidamente y continuo su ruta

Ya caminando un corto tiempo escucho nuevamente el aullido triste, volteo a ver a la pareja que bajaba quienes también voltearon a verla, el hombre se quitó el sombrero para despedirla y se dio cuenta que era una calavera ellos continuaron bajando conversando y riéndose.

Al llegar a su casa en la comunidad comenzó a contar que le había ocurrido pregunto si alguien de la comunidad los había visto el miedo la horrorizo la dejo en blanco por algunos momentos ya recuperándose un poco, se quedó en su casa sentada y preguntándose que era exactamente lo que le había ocurrido al recordar a la pareja no pudo dormir, sus hermanas le dieron agua le dieron comida pero con el estómago revuelto y los nervios tensos solo vomitaba; al no regresar a su casa al día siguiente su esposo tuvo que ir a la comunidad para llevarla a su casa desde ese entonces ella nunca más regreso por la ruta se dio cuenta que era una pareja diferente la mujer era de esta vida el hombre era de la otra vida pasaron tres años de lo sucedido y ella falleció.



RECOPIACIÓN
SALY MEJIA

Valentín el Condenado



Cuenta mi abuelita Sra. Gregoria Alagón Pereira que cuando tenía 11 años fue testigo de un acontecimiento, que hace muchos años atrás en la ciudad de Calca había una señora llamada Romalda quien tenía un cuadro con el retrato del señor de la VARA, el cual fue robado por unos muchachos calqueños y era la imagen más grande que tenía. El hijo de esta señora Romalda se llamaba Valentín Hanco como ya era mayor de edad se enamoró de una chica que se llamaba Martina que vendía chicha blanca como era su enamorada le había exigido a Valentín que le llevara dinero.

Doña Romalda tenía un atado de 9 décimos (moneda antigua) amarrado en su unq'uña y el hijo sabía dónde su mamá guardaba la plata porque él era el único hijo de la señora y la mujer le dijo: tráeme la plata de tu madre.

Valentín aprovechándose de la confianza de su madre se atrevió a robar la plata, después doña Romalda busco y busco su plata y no lo encontró entonces le dijo a su hijo muy molesta y en tono alto ¿dónde está mi atado de nueve decimos? Valentín negando todo y diciendo que no hizo nada se retira. Su madre llorando y decepcionada se va de camino a la iglesia y le pide en oración al señor de la VARA que su hijo hable la verdad.

Luego doña Romalda decidió denunciar a su hijo Valentín con la compañía de los soldados y dado la sorpresa para Valentín se da cuenta que su mamá viene con los soldados. En el encuentro doña Romalda le exige nuevamente a su hijo que diga la verdad delante de los soldados.

Que le devuelva el dinero, muy enfurecida doña Romalda le dijo:

Tu eres el único que sabías dónde ponía o escondía mi dinero y Valentín exclamo

Diciendo ¡yo no lo tengo! ¿Por qué me acusas? Si yo soy tu hijo y me estas acusando sin tener prueba alguna y negándolo todo nerviosamente Valentín reacciona agresivamente pegándole a su madre doña Romalda cogiéndola de los cabellos, por lo cual los soldados intervienen en defensa de doña Romalda ya que Valentín le agredía físicamente sin temor a las consecuencias sin importar que era su madre progenitora y sin saber que le pasaría o suceda a Valentín, ya que Valentín sostenía en las manos el cabello de su mamá (mechón de cabello enredado), Valentín sin saber de las consecuencias se retira de los hechos.



Tiempo después Valentín se enferma con Neumonía y con el transcurso de los días Valentín fallece a raíz de esta enfermedad. Al enterarse la madre de Valentín sobre su muerte, ella se apiada y hace que lo entierren, con una pequeña ceremonia donde la gente del pueblo, su Madre y Martina llevan el cuerpo de Valentín hacia el cementerio, por la calle La Paz que por ese entonces existían grandes árboles de ciprés ubicados a los dos costados de la calle, una vez enterrado el cuerpo de Valentín la gran mayoría de las personas que asistieron al entierro empezaron a retirarse del lugar pero algunas de las personas se habían quedado para tomar su chicha y de igual manera visitar a sus familiares muertos.

La poca gente que se quedo en el panteón fue testigo del momento cuando se escucharon golpes dentro del cajón enterrado pues era Valentín quien salió de la tumba, empujando. La gente al ver lo sucedido asustados salieron corriendo y dejando su chicha derramada, gritaban ¡Valentín! ¡Valentín Hancco! ¡Valentín se ha levantado de su tumba!. La gente vio que Valentín corrió hacia las faldas del cerro Calvario, las personas asustadas miraban comentando ¡se ha ido! ¡Se ha ido!.

Al día siguiente Valentín apareció entre las 5:30 y 6:00 de la tarde ya cuando el sol se preparaba para ocultarse. Pues se encontraba en el puente mala voluntad antes de pasar el rio Ccochoc y estaba allí vestido con un hábito blanco y ojotas y desde ahí decía gritando: ¡mantay! ¡mantay! Nunca vas a criar gato blanco ni perro blanco porque eso me impide pasar al otro lado del rio ya que Valentín decía que el rio se convirtió en el “rio Jordán” era un hecho que Valentín decía, el llamaba ¡mamá! ¡Mamá Romalda! ¡Martina! ¡Martina! Mientras eso ya el sacerdote encerró a la mamá y a la esposa de Valentín en el templo San Pedro apóstol de Calca, todo los días las torturaba yendo a buscar a su mama (doña Romalda), y queriendo llevarse a su esposa ya que ella fue quien incito a Valentín a robarle dinero a su madre y de igual manera Valentín no podía pasar el rio Jordán y se regresaba llorando por las calles pedregosas de la ciudad de calca donde también existían arboles de tara.



Entonces en el transcurso de los días fueron a la ciudad del cusco a llamar al monseñor, que en ese entonces no existía pista y todo era camino, el monseñor vino a la ciudad de calca y decidió llevarse a doña Romalda y a Martina a la catedral de cusco, de igual manera Valentín persiguió a su madre y esposa hasta la ciudad del Cusco para pedirle perdón a su madre y frente a la catedral decía: ayúdame a dar cuenta a Dios de lo que te eh pegado, de lo que te eh robado tu dinero y de lo que te arranque el cabello está enterrado detrás del fogón sáquenmelo eso y que me perdone mi madre.

Recién, allí el padre fue a la casa de doña Romalda llevando un símbolo religioso que era una cruz alta (que en ese tiempo existía y se sigue usando para entierros y procesiones el cual se diferencia por el color de la tela) y desenterraron el mechón de cabello junto al dinero e hicieron oraciones para que Valentín pueda descansar en paz, en ese momento la ciudad de calca tuvo paz y vivieron tranquilamente con la desaparición de Valentín, ya que Valentín se dirigía otros lugares con excepción de calca, pero Valentín regresaba constantemente a la ciudad del cusco pidiendo su penitencia en la puerta de la catedral donde sus ojotas estaban muy gastadas y su hábito muy viejo.

Valentín ya no podía regresar a calca porque tenía que realizar su penitencia en cusco y vio pasar a unos arrieros con caballos, mulas y burros que transitaban llevando alimentos de primera necesidad por Cusco, Puerto Maldonado y Quincemil, Valentín les pregunto ¿a dónde están yendo ustedes? Vayan a calca y díganle a mi madre que se llama Romalda y a mi esposa Martina que mis ojotas y mi habito están viejos y gastados también tengo hambre que me manden ropa nueva para vestirme y tostado para alimentarme, porque Dios me ha destinado al Apu Ausangate (Nevado Ausangate).

Doña Romalda al recibir el mensaje de los arrieros, enviado por Valentín. Empieza a realizar el pedido de su hijo, y manda a hacer su hábito el cual fue confeccionado por la señora Paulina Pereira Tejeida y quien ayudo fue su hija Gregoria Alagón Pereira que tenía entre 10 a 11 años y también compro sus ojotas, una vez obtenido todo, comida y ropa, doña Romalda encomendó a los arrieros que le entreguen todo a Valentín y los arrieros llevaron la encomienda y lo dejaron en el lugar que Valentín les había hecho el pedido, cerca del camino

Unos cuantos días después hicieron una misa en la catedral de la ciudad del cusco en honor a Valentín Hanco para que su cuerpo descanse en paz ya que Valentín andaba penando por las calles de calca y cusco, jamás se volvió a saber de su paradero y finalmente calca vivió tranquilo hasta el día de hoy, también se dice que la señora Romalda vivió muchos años más, a la cual los nietos de la señora paulina Pereira Tejeida llegaron a conocerla, vestía con traje de bayeta p'ullu. También me conto que era de carácter fuerte y utilizaba un bastón, católica muy devota de Dios.

NARRACION: EGIDIA TEOBANDINA LATORRE ALAGON
RECOPIACION: C.A.C. DIVINA JUVENTUD

Concurso de Danzas

Pasión por lo Nuestro



Centro Artístico Cultural “Divina Juventud”

Qhasway Sargento



Danza originada del Distrito de Lares provincia de Calca Departamento del Cusco, los sargentos son personajes muy hábiles por su expresión artística y fuerza para bailar y recorrer los linderos o hitos del linderaje.

Un día antes de los carnavales los comuneros se organizan para realizar el muhuy o linderaje, los jóvenes entre mujeres y varones participan en esta jornada costumbrista realizado el PUKLLAY o juego que es una fiesta autóctona ancestral bailada con motivos de festividades carnalescas de compadres y comadres y el pukllay p'unchay.

Varones y mujeres llevan el mensaje de la paz la armonía sinónimo de hermandad entre las comunidades colindantes que día a día comparten sus vivencias manteniendo sus costumbres, los pobladores de las comunidades entran cantando y bailando al compás de la música, es interpretada con los instrumentos de su propia zona que es la quena, la tinya, la wancara, la legendaria larita y el pututu, ataviados con sus mejores atuendos que han sido confeccionados exclusivamente para este fin.

Esta danza es una recopilación reciente y puesta en escena por primera vez en nuestra provincia de Calca.



 www.youtube.com/watch?v=XfklWcniErk



Muhun Muyuy Linderaje Lallinakuy



Danza originario de la comunidad de PAMPALLACTA distrito de Calca provincia Calca departamento Cusco.

Es una danza carnavalesca de las comunidades alto andinas del valle sagrado de los inkas, de carácter autóctono recogido de las costumbres que suelen demostrar en la época de los carnavales, la danza representa e interpreta los actos de liderazgo o delimitación de tierras comunales muy tradicional y ancestral de los pueblos andinos donde los personajes de ambas comunidades participan en toda época de los carnavales con actos de sumo riesgo o fuerza conllevando un duro enfrentamiento para lo que recurren a sus habilidades de poder demostrar sangre y finalmente llegar a un acuerdo mutuo que lo disfrutan en una alegría general de los habitantes de las

comunidades colindantes mientras los varones demostrando actividad con su vara de mando y el pututo reafirmando el lindero respetado con hitos que son cruces simbólicas, las mujeres apoyan en el traza del lindero comunal. Las labores de linderaje o límite territorial es tradición de todas las comunidades del valle sagrado de los inkas y la danza es una réplica de energía y respeto de los varayok o alcaldes del pueblo, del milenario imperio inka.

El vestuario de los varones comprende un pantalón corto, tabla casaca, poncho, montera, chullo, chuspa chumpi y las mujeres se visten con polleras multicolores, chaqueta, liclla, montera, fallchas y demás prendas de variedades de lindos colores propio, vestimenta típica de la comunidad de PAMPALLACTA.

La música es interpretada con los instrumentos de su propia zona que es la quena, la



 www.youtube.com/watch?v=vd7pqqKFTCw



Centro Artístico Cultural “Divina Juventud”

Wifala Llallinakuy



Danza de las comunidades altas de la provincia de Calca región Cusco y de todo el valle sagrado de los incas conocida también como Wifala o Sargento, de acuerdo al lugar.

Esta danza es bailada en tiempo de carnavales al inicio de comadres los personajes son astutos y picaros en cada escena de la danza estos personajes o sargentos danzan con fuerza y recorren los linderos o hitos del linderaje

Los comuneros de la zona organizan días antes para el linderaje, los jóvenes participan en esta costumbre ancestral que es una fiesta autóctona de nuestras comunidades alto andinas llevando la costumbre y el símbolo de la paz y hermandad en todo el valle sagrado de los incas, donde ingresan bailando y cantando al compás de la música de cada melodía que tiene la danza, el traje típico es propia de la zona quienes lo confeccionan son los mismos comuneros

La música es interpretada por personas del lugar, cuyos instrumentos son autóctonos como la tinya o tarola (con cuero de cabra), una flauta de caña pequeña, fabricados por ellos mismos; en las ciudades utilizan la quena y un bombo pequeño que da mayor fuerza a la música.



 www.youtube.com/watch?v=vd7pqqKFTCw



Elenco de Formacion Artistica Llaqtaypaq Khallka

Tarqway Puka Phallchay



Danza del genero textil originaria del anexo de Q'ochayoq de la comunidad de Ccachin del distrito de Lares provincia de Calca del departamento del Cusco.

Esta danza es representada por jóvenes solteros en edad de casadio en esta danza se interpreta el hilado de la fibra de sus auquénidos ya que es su material principal para la elaboración de sus vestuarios y adornos autóctonos, este trabajo es realizado por las (wachachas) mujeres.

Esta danza va acompañada por los (waynas) varones que interpretan a las wallatas ya que en dicha zona abundan y es una ave tradicional de mucha historia.

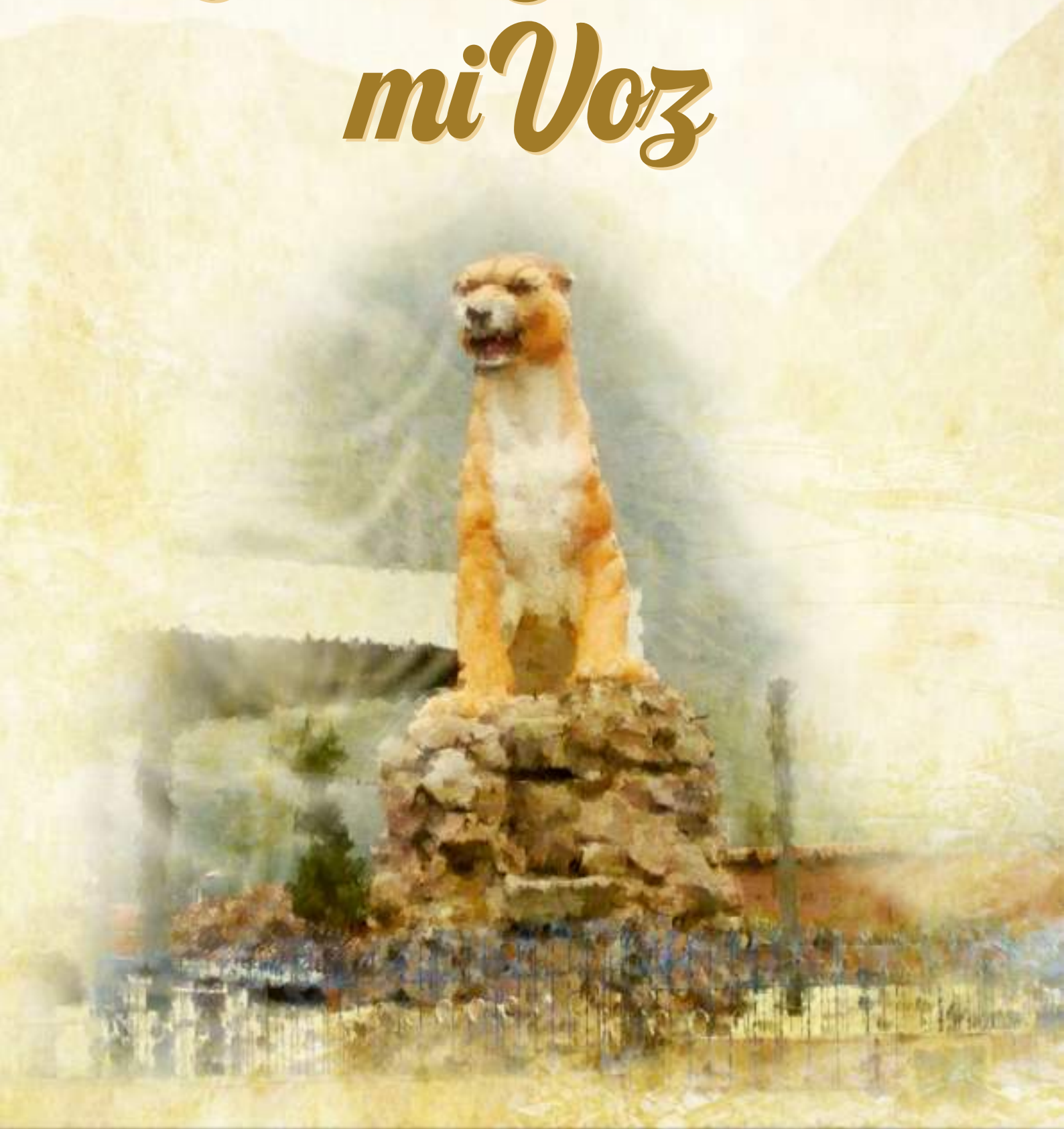
En la danza se ve la interpretación del hilado con la puska y el perfecto uso de la phallcha o phaqui, color rojo oriundo de la zona que representa la dureza del hilado.



 YouTube www.youtube.com/watch?v=t9X7R-f-j-s



Concurso de Música
*Calca Escucha
mi Voz*





Atheli S. Vargas Castro

Interpretación:

Marinera Calqueña - Los Khallkas

A las orillas del río en las faldas de una loma, en las faldas
de una loma

Lloraba desconsolada una huérfana paloma, una huérfana
paloma

Tu eres dueña de mi vida, dueña de mi corazón
No hay duda que a mí me mate las fuerzas de una pasión,
las fuerzas de una pasión

A las orillas del río en las faldas de una loma, en las faldas
de una loma

Lloraba desconsolada una huérfana paloma, una huérfana
paloma

¿En que he podido ofenderte, cuando solo pienso en ti?

Anda malagradecida, me las tienes que pagar, me las
tienes que pagar



 YouTube www.youtube.com/watch?v=t9X7R-f-j-s

Zulma Chainã Huacac

Interpretación: A un Amante Calqueñito



A un amante Calqueñito el Vilcanota se lo a llevado
Por eso ando ando llorando por el amor que me ha
dejado
Por eso ando ando sufriendo por el amor que me ha
dejado

Son sus recuerdos que me matan por que en la vida yo la
he amado
Era hermosa como una rosa y su sonrisa me ha cautivado

Lejos muy lejos me encuentro por el amor que ya se fue
Solo me queda recordar el buen momento que yo le di



 YouTube www.youtube.com/watch?v=6B8tGi1a_kl

Concurso de Platos Típicos

*“Herederos de una
Gastronomía Milenaria”*



Taucha de Alfa y Torreja de Alfa



ACCHA BAJA

Navo con Rocoto Relleno



CHIMPA CALCA

Soltero



Sr. de la Vara

Taucha de Alfa y Torreja de Alfa



ACCHA BAJA

Chaufa de Quinua con Gallina



VIRGEN DE LAS NIEVES

Ajiaco de Lisas Torreja de Espinacas



CLORENDA MATTO

Ajiaco de Lisas y Tullan Navo con Chocho



SAUCEDA

Estofado de Cuy



TOTORA

**Sub Gerencia de Educación,
Cultura, Deporte y Juventud**

**Promotor:
José García Silva**

Legado Histórico

